

聲明書及申請表 - 發票商事證明 (C)
Declaration and Application for Certification of Invoice (C)

公司名稱及地址(香港) Company Name & Address (HK)

商業登記 B.R. No. : 電話 Tel :
會員編號 Membership No. 傳真 Fax :
電郵 Email :

香港中華總商會

**THE CHINESE GENERAL CHAMBER OF COMMERCE
HONG KONG**

Authorized by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region to issue Certificates of Origin under the Protection of Non-Government Certificates of Origin Ordinance, 1967

A 呈交發票的類別

Type of the submitted invoice

_____ (e.g. Commercial Invoice, Sales Invoice, Customs Invoice, etc.)

B 發票編號

Invoice number

C 目的地國家名稱

Destination country

聲明 Declaration

謹此聲明，本人已獲上述公司授權，負責申請香港中華總商會的商事證明，並確認：

I hereby declare that I am duly authorized by the above company to make application for certification of document and further declare that :

i 上述公司為香港法例第310章《商業登記條例》的註冊公司；及

The applicant company is registered under Business Registration Ordinance, Chapter 310 of the laws of Hong Kong ; and

ii 申請表上公司印章和授權人簽署均屬實；及

The company chop and authorized signature on this application form are genuine; and

iii 呈交的全部資料均屬真確

All information supplied is true and correct.

以上聲明均為真實無訛，如有虛假不實，可遭檢控。本公司保證，如有因為是次申請而引起香港中華總商會任何損失，本公司同意承擔全部責任。

I understand that I may be liable for prosecution under the laws of Hong Kong for making a false declaration. The applicant company agrees to take full liability for any Chamber's loss arising out of this certification.



公司授權蓋章
Authorized Company Chop

簽署
Signature _____

電話
Tel No. _____

簽署人姓名
Name of Signatory _____

日期
Date _____

備註：簽署人必須為公司東主/董事或公司秘書/合夥人之一或獲公司授權的職員

Note : Authorized signatory must be the proprietor / director / company secretary/ partner of the company or any staff authorized by the company

備註 Remarks :

1 加簽發票一式三份(其中一份供本會備案)。

Invoice to be certified should be provided in triplicate (one of which is kept by the Chamber)

2 請提供 (i) 商業登記證副本; 及 (ii) 證明文件一份, 如供應商發票、報價單、L/C、買賣合同或進出口報關單等。

如加簽發票總值等同或超過 USD100,000, 須提供兩種證明文件。

Please submit (i) a photocopy of the Business Registration Certificate; and (ii) one of the following supporting documents,

i.e. Supplier Invoice, Quotation, L/C, Contract, Import/Export Declarations, etc. For invoice value equivalent to or exceeding USD100,000, two types of the supporting documents are required.

3 本會可要求申請人提供更多相關證明文件。

The Chamber may request the applicant to provide more supporting documents.

4 本會有權決定拒絕簽發商事證明而無須給予解釋。申請費用在任何情況下不予退回。

The Chamber has discretion to deny issuing any certificates without assigning a reason. Fees are non-refundable under any circumstances.

5 本會對申請人提供的所有文件予以保密，並保存24個月。

All documents submitted by the applicant are kept confidential and recorded in the Chamber for 24 months.